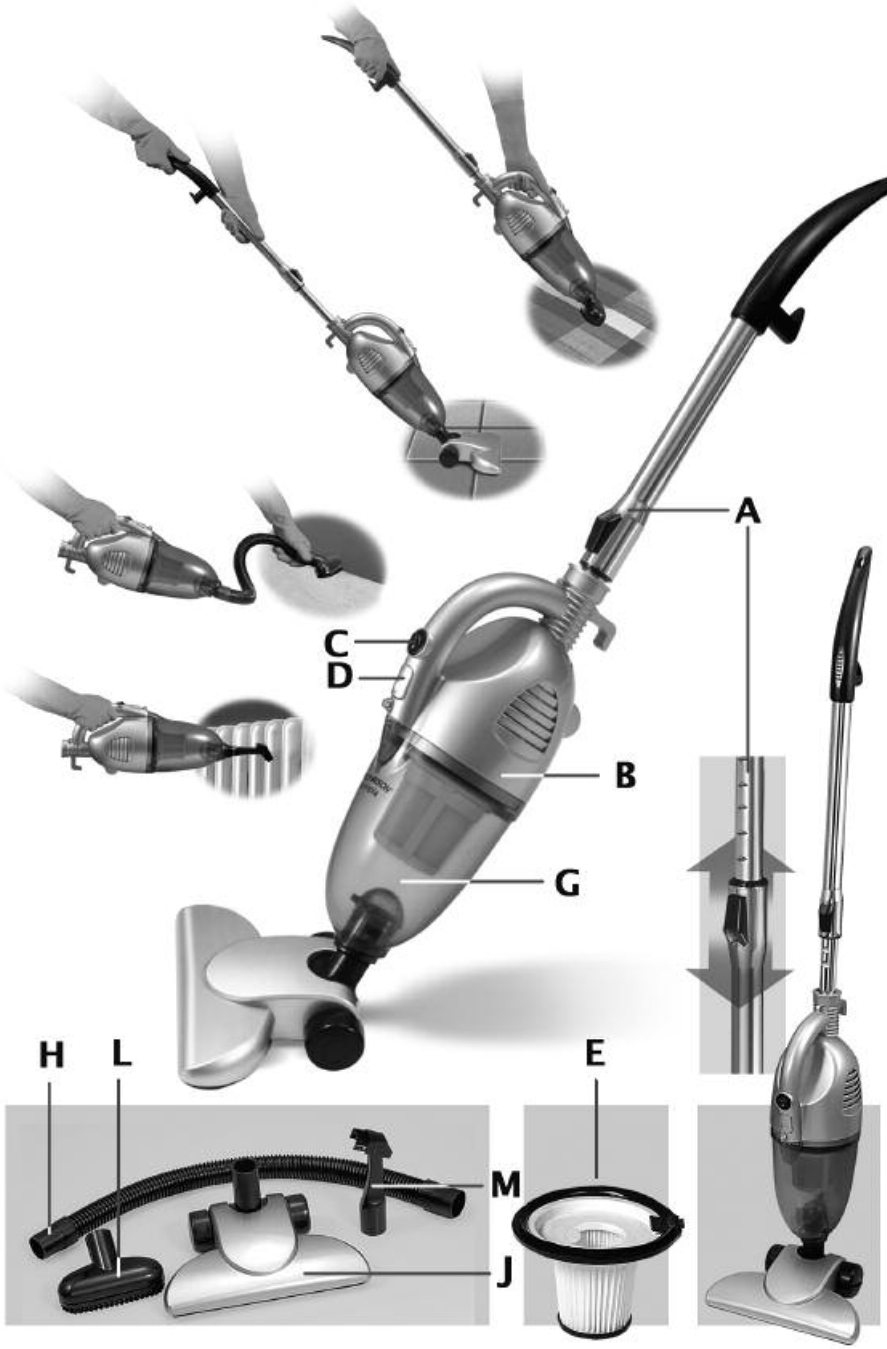
JOHNSON®

Limpia

I Scopa elettrica convertibile
ISTRUZIONI D'USO

GB Convertible electric broom
INSTRUCTIONS FOR USE

AR مكنسة كهربائية قابلة للتحويل
إرشادات الاستعمال



230 V~ 50/60 Hz
1000 W

I AVVERTENZE GENERALI

Conservate con cura il presente manuale e leggetene attentamente le avvertenze; esse forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso immediato e futuro dell'apparecchio.

ATTENZIONE: Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza se a loro è stata assicurata un adeguata sorveglianza oppure se habbo ricevuto istruzioni circa l'uso in sicurezza dell'apparecchio e hanno compreso i pericoli correlati.
I bambini non devono giocare con l'apparecchio, Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.
Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni.
Dopo aver tolto l'imballaggio assicuratevi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzate l'apparecchio e rivolgetevi al nostro Centro Assistenza Tecnica.
Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo, punti metallici ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto possibili fonti di pericolo.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito e cioè per l'aspirazione delle polveri delle superfici domestiche. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli. e/o da riparazioni effettuate da personale non qualificato.
Non aspirare mai liquidi. Non aspirare mai su superfici bagnate: può generarsi un cortocircuito!
Non utilizzare all'aperto in ambienti esterni.
Non aspirare cenere calda, pezzi grossi di vetro, calcinacci, oggetti appuntiti o taglienti e liquidi.
Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato.
Non lasciare l'apparecchio esposto agli agenti atmosferici (sole, pioggia, ecc.), o se fosse inavvertitamente bagnato scollegare immediatamente il cordone elettrico.
L'utilizzatore non deve lasciare l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per disinserire la spina dalla presa di corrente.

Qualora il cavo di alimentazione fosse danneggiato, questo deve essere sostituito. Rivolgersi al Servizio si Assistenza Tecnica autorizzato o a personale tecnico qualificato per la sostituzione, per evitare pericoli e incidenti.

Prima dell'uso, accertarsi il proprio impianto domestico sia conforme alle specifiche elettriche riportate sulla targa dati elettrici dell'apparecchio.
Questo prodotto è concepito per un uso esclusivamente domestico.
Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione quando non in uso o prima di cambiare gli accessori (ove presenti) oppure prima di ogni operazione di pulizia o manutenzione.
Evitare di lasciare il prodotto alimentato inutilmente, scollegare dalla presa di corrente dopo l'uso.
Non mettere oggetti pesanti sui cavi o fonti di calore vicini ad essi. Evitare la vicinanza dei cavi cui superfici taglienti. I cavi potrebbero danneggiarsi.
Staccare la spina quando è capovolto o adagiato.
Prima di procedere alla manutenzione e pulizia disconnettere l'apparecchio dall'alimentazione (la spina di alimentazione deve essere disinserita dalla presa).
Nel caso in cui si verificassero situazioni anomale o guasti spegnere immediatamente l'ap-

parecchio e contattare il rivenditore o il servizio di assistenza.
Non utilizzare questo apparecchio collegato a programmatori, temporizzatore esterno, sistema di comando a distanza separati, timer o qualsiasi altro dispositivo che possa accenderlo automaticamente.
Quando si stacca la spina tenerla saldamente per evitare shock elettrico, corto circuito o incendio. Non toccare la connessione all'alimentazione con mani umide.
E' assolutamente vietato smontare o riparare l'apparecchio per pericolo di shock elettrico; se necessario rivolgersi al rivenditore o centro assistenza.
Non appoggiare oggetti sull'apparecchio per pericolo di incendio.
Non usare l'apparecchio vicino a oggetti infiammabili.
I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio.
Una errata installazione può causare danni a persone, animali, cose, il costruttore non può esserne ritenuto responsabile. La sicurezza delle apparecchiature elettriche è garantita solo se queste sono collegate ad un impianto elettrico provvisto di idonea messa a terra secondo quanto stabilito dagli attuali standard vigenti in materia di sicurezza elettrica.

Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica.
In caso di incompatibilità tra la presa e la spina rivolgersi a personale qualificato per le necessarie operazioni di adeguamento.
Non utilizzare adattatori, prese multiple e/o prolunghe.
Qualora il loro uso si rendesse indispensabile utilizzare esclusivamente materiale conforme alle vigenti norme di sicurezza ed aventi requisiti di compatibilità con apparecchio e rete di distribuzione elettrica.
Utilizzando l'apparecchio per la prima volta, assicurarsi di aver tolto ogni etichetta o foglio di protezione.
Se l'apparecchio è dotato di prese d'aria, assicurarsi che non vengano mai occluse nemmeno parzialmente.
Non inserire oggetti metallici nelle fessure dell'apparecchio.
L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali ed in particolare:
ATTENZIONE: Non immergere o bagnare l'apparecchio; non usarlo vicino ad acqua, in vasca, nel lavello o in prossimità di altro recipiente con liquidi. Nel caso l'apparecchio dovesse cadere accidentalmente in acqua NON cercare di

recuperarlo ma innanzitutto togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente.
Successivamente portarlo in un centro assistenza qualificato per i necessari controlli.
Durante l'uso, l'apparecchio deve essere lontano da qualsiasi oggetto o sostanza infiammabile od esplosiva.
Non toccare l'apparecchio con mani bagnate o umide.
Non usare l'apparecchio a piedi nudi.
Non tirare l'apparecchio o il cavo per staccare la spina dalla presa.

Eventuali manomissioni o interventi effettuati da personale non qualificato fanno decadere i diritti di garanzia.
Per pulire l'apparecchio usare solo un panno morbido e non abrasivo.
Non usare nebulizzatori spray (per es. insetticidi, spray per capelli ecc), potrebbe creare danni all'involucro.
Verificare periodicamente il buono stato dell'apparecchio e dei componenti; in caso di dubbio rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.
- Non utilizzare l'apparecchio se non funziona regolarmente o se appare danneggiato; in caso di dubbio rivolgersi a personale qualificato.
E' assolutamente vietato smontare o riparare l'apparecchio per pericolo di shock elettrico; se necessario rivolgersi al rivenditore o centro assistenza.
- La spina del cavo di alimentazione, in quanto utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere sempre facilmente raggiungibile.
L'apparecchio non deve essere usato dopo una caduta se danneggiato.
- Utilizzare l'apparecchio solo con gli accessori forniti in dotazione, per non compromettere la sicurezza di impiego.
Non fissare interruttori di sicurezza con nastro adesivo, per pericolo di incendio.
- Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni.
Quando l'apparecchio, risulta inutilizzabile e si desidera eliminarlo, asportarne i cavi e smaltirlo presso un ente qualificato al fine di non contaminare l'ambiente.

• Se nel prodotto vi sono parti in vetro, queste non sono coperte da garanzia.

ATTENZIONE:
Le parti in plastica del prodotto non sono coperte da garanzia.

ATTENZIONE:
I danni del cavo di alimentazione, derivanti dall'usura non sono coperti da garanzia; l'eventuale riparazione sarà pertanto a carico del proprietario.

ATTENZIONE:
Se si rendesse necessario portare o spedire l'apparecchio al centro assistenza autorizzato, si raccomanda di pulirlo accuratamente in tutte le sue parti.
Se l'apparecchio risultasse anche minimamente sporco o incrostato o presentasse depositi calcarei, depositi di polvere o altro; esternamente o internamente: per motivi igenico-sanitari, il centro assistenza respingerà l'apparecchio stesso senza visionarlo.

Il simbolo a sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.
Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

DESCRIZIONE

A. Tubo telescopico regolabile
B. Corpo motore
C. Interruttore On/Off
D. Pulsante rilascio contenitore G
E. Filtro lamellare
G. Contenitore della polvere
H. Tubo flessibile di prolunga
J. Bocchetta per pavimenti
L. Spazzola per imbottiti
M. Bocchetta a lancia con due funzioni

PREPARAZIONE

Con spina disinserita, per accedere al vano porta filtro, premendo il pulsante (D) separare il corpo motore (B) dal contenitore della polvere (G) indi collocarvi il filtro prescelto.

Utilizzazione con il tubo telescopico (A): collegare quest'ultimo all'apparecchio dalla parte del corpo motore (B).

Regolarne la lunghezza agendo sul suo cursore.

Posizionare l'accessorio prescelto collegandolo all'apparecchio dalla parte del contenitore (G).

Utilizzazione con il tubo flessibile (J): collegare quest'ultimo all'appa-recchio dalla parte del contenitore (G) con montato all'estremità del tubo l'accessorio prescelto.

Nella pulizia di divani o superfici ad altezze simili risulta più agevole utilizzare l'apparecchio senza il tubo telescopico sostenendolo per mezzo dell'apposita impugnatura.

MESSA IN FUNZIONE

Agire sull'interruttore (C), l'aspirapolvere inizia a funzionare

MANUTENZIONE

Operare sempre con spina estratta dalla presa.

Svuotare il contenitore della polvere (G) quando è pieno, per far questo, premendo il pulsante (D) separare il corpo motore (B) dal contenitore della polvere (G).

Estrarre il filtro dal contenitore e liberare il contenitore dallo sporco raccolto.

Pulizia del filtro

Il filtro deve essere pulito periodicamente per evitare che le sue cattive condizioni diminuiscano l'aspirazione e danneggino il motore.

Il filtro (E) può essere pulito spazzolandolo o soffiandoci aria compressa.

GB

GENERAL WARNINGS

Carefully keep this manual and read the warnings; it provides important instructions on safety, immediate and future use of the appliance.

ATTENTION: This appliance can be used by children over 8 years of age, people with reduced physical, sensory or mental abilities or with no experience or know-how if they are ensured adequate supervision or have received instructions on safe use of the appliance and have understood the related dangers. Children cannot play with the appliance. Cleaning and maintenance operations must not be carried out by children unless they are over 8 years of age and supervised. Keep the appliance and its cable out of reach of children under 8 years of age.

Having removed the packaging, ensure the appliance is intact.

If in doubt, do not use the appliance and contact our Technical Support Centre.

Packaging (plastic bags, polystyrene, metal tips etc.) must not be left within reach of children since they are a potential source of danger.

This appliance should only be used for its intended use, i.e. vacuuming dust on domestic surfaces. Any other use is considered improper and therefore dangerous. The manufacturer cannot be considered in any way liable for damage due to improper, wrong and unreasonable use and/or repairs carried out by unqualified people.

Never use to vacuum liquids. Never use on wet surfaces: it can generate a short circuit!

Never use outdoors.

Do not vacuum hot ash, large pieces of glass, rubble, pointed or sharp objects or liquids.
To avoid dangerous overheating, you are advised to unwind the entire power cable length and remove the plug from the electricity mains when the appliance is not in use.
Do not leave the appliance exposed to atmospheric agents (sun, rain, etc.) or if accidentally wet, immediately disconnect the power cord.
The user must not leave the appliance unsupervised when connected to power.
Do not pull the power cable or the appliance to disconnect the plug from the socket.
If the power cable is damaged, replace it. Contact the authorised Technical Support Service or qualified technical staff for replacement, to avoid danger and accidents.

Before use, ensure the household mains complies with the electrical specifications on the electrical data plate on the appliance.
This product was designed exclusively for domestic use.
Switch off the appliance and disconnect power when not in use and before changing the accessories (where present) or before any cleaning or maintenance operations.
Avoid leaving the product on for no reason, disconnect from power after use.
Do not place heavy objects on the cables or heat sources near them.
Avoid cables being near sharp surfaces. The cables could get damaged.
Remove the plug when overturned or lying down.

Before proceeding with maintenance and cleaning, disconnect the appliance from the power supply (the power plug must be disconnected from the socket).
If anomalies or faults occur, immediately switch off the appliance and contact the retailer or support service.
Do not use this appliance connected to programmers, external timers or separate remote control system or any other device that could switch it on automatically.
When you remove the plug, hold it firmly to avoid electric shock, short circuiting or fire. Do not touch the power connection with damp hands.
It is strictly forbidden to dismantle or repair the appliance due to danger of electric shock; if necessary, contact your retailer or support centre.
Never rest objects on the appliance to avoid danger of fire. Do not use the appliance near inflammable objects.
Children must be supervised to ensure they are not playing with the appliance.
Wrong installation could cause damage to people, animals and property and the manufacturer cannot be held liable. Electrical safety of appliances is only guaranteed when they are connected to an electrical system with suitable earthing, according to the standards in force on electrical safety.
Before connecting the appliance, ensure the plate data corresponds to those of the electrical mains.
If the plug and socket are incompatible, contact qualified staff for the necessary adaptation operations.
Do not use adapters, multiple sockets and/or extensions.

When their use is indispensable only use material complying with safety standards in force and having the compatibility requirements with the appliance and the electricity mains.
When using the appliance for the first time, ensure you have removed the labels and protective sheet.
If the appliance is equipped with air sockets, ensure they are never blocked, not even partially.
Never insert metal objects in the openings on the appliances.
Use of any electrical appliance involves complying with certain fundamental rules, in particular:
ATTENTION: Do not immerge or wet the appliance; do not use it near water, in the bath, in the sink or near another container of liquids. If the appliance accidentally falls in water do NOT attempt to take it out, but instead immediately disconnect the plug from the socket.
Then bring it to a qualified support centre for the necessary controls.
During use, the appliance must be kept far from any inflammable or explosive object or substance.
Do not touch the appliance with wet or damp hands.
Do not use the appliance in bare feet.
Do not pull the appliance or cable to remove the plug from the socket.

Any tampering or intervention carried out by unqualified staff will cause the warranty to expire.
To clean the appliance only use a soft and non-abrasive cloth.
Do not use spray nebulisers (for example, insecticides, hairspray, etc.) which could damage the casing.
Periodically check the appliance and its parts are working properly; if in doubt contact an authorised support centre.
Do not use the appliance if not working properly or it appears to be damaged; if in doubt contact qualified staff.

It is strictly forbidden to dismantle or repair the appliance due to danger of electric shock; if necessary, contact your retailer or support centre.
The power cable plug, since it is used as a disconnection device, must always be within easy reach.
The appliance must not be used after falling, if damaged.
- Use the appliance only with its supplied accessories, to avoid compromising safe use
Do not fix safety switches with adhesive tape, due to danger of fire.
- Keep the appliance and its cable out of reach of children under 8 years of age.
When the appliance can no longer be used and you want to dispose of it, remove the cables and dispose of them via a qualified body to avoid contaminating the environment.

* If there are glass parts in the product, these are not covered by guarantee.

ATTENTION:
The plastic parts of the product are not covered by guarantee.

ATTENTION:
The damages of the electrical power supply cable, resulting from wear are not covered by guarantee; any repair shall therefore be at the charge of the owner.

ATTENTION:
Should it become necessary to take or ship the equipment to the authorised service centre, it is recommended to clean it carefully in all its parts.
Should the equipment be even slightly dirty or with incrustations or have limestone, dust or other deposits, externally or internally, for hygienic-sanitary reasons the service centre will reject it without viewing it.

The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

DESCRIPTION

A. Adjustable telescopic tube
B. Motor unit
C. On/Off switch
D. Container release button G
E. Dust filter
G. Dust container
H. Extension flexible tube
J. Floor nozzle
L. Upholstery brush
M. Crevice nozzle with two functions

PREPARING FOR USE

Without the plug connected, in order to reach the filter holder, press the button (D) to separate the motor unit (B) from the dust container (G) place the filter selected.
Use with telescopic tube (A):
Connect it to the appliance from the motor unit side (B). Using the slider adjust the length.
Place the selected accessory connecting it to the appliance from the side of the container (G).
Use with flexible tube (H): Connect it to the appliance from the side of the container (G) with the accessory selected assembled on the end of the tube.
When cleaning sofas or surfaces with similar heights it is easier to use the appliance without the telescopic tube holding it by its handle.

TURNING ON

Press the switch (C), the vacuum will start working.

MAINTENANCE

Always perform with the plug disconnected from the mains.
Empty the dust container (G) when full.
To do this, press the button (D) separate the motor unit (B) from the dust container (G).
Remove the filter from the container and free the container from the dirt you have collected.

Filter cleaning

The filters must be cleaned every now and then or when they are obstructed. The filters in bad conditions lower the suction and damage the motor.
Dust filter (E): brush it or blow it with a compressor. Do not wash it.

AR تحذيرات عامة

حافظ على هذا الدليل وإقرأ التحذيرات الواردة بهجيداً؛ لأنها تقدمإرشادات هامة تتعلقبالأمان،الإستخدام الحالي والمستقبليللجهاز.

تنبيه: يمكن إستخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 8أعوام وما فوق وكذلك من قبل الأشخاص ذوي القدرات الجسدية، الحسية أوالعقلية المنخفضة أو عديميالخبرة إذا كانتهناك مراقبة كافية لهم أو إذا تلقواالتعليمات الخاصةبالأستخدام الآمن للجهاز وأدركوا المخاطر ذات الصلة.

يجب على الأطفال عدم اللعب بالجهاز، ولا ينبغي إجراء عمليات التنظيف والصيانة من قبل الأطفال إلا إذا كان لديهم أكثر من 8سنوات وكانوا تحت الإشراف.

إحفظ الجهاز والكابل الخاص به بعيداً عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات.

تأكد بعد فك التغليفمن تكامل الجهاز. إذا كنت في شك، لا تستخدم الجهاز وتوجه إلى مركز الخدمة الفنية.

لا ينبغي ترك مواد التعبئة والتغليف (أكياس البلاستيك، البوليسترين، المواد الغذائية، وما إلى ذلك). في متناول الأطفال حيث من الممكن أن تصبح مصادر محتملة للخطر.

يجب إستخدام هذا الجهازفقط للغرض الذي صُمم من أجلهألا وهوشفط الأتربةمن الأسطح المنزلية. ويعتبر أي إستخدام آخر غير لائق وخطير. لا يمكن إعتبار الشركة المصنعة مسؤولة عن أي أضرار ناتجة عن الإستخدامات الغير لائقة، الخاطئة وغير المعقولة و/ أو الإصلاحات التي يقوم بها أفراد غير مؤهلين.

لا تستخد الجهاز مطلقاً في شفط السوائل. لا تجري عملية الشفط مطلقاً على الأسطح الرطبة: قد يسبب هذا حدوث ماس كهربائي! لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق في البيئات الخارجية.

لا تشفط الرماد الساخن، قطع الزجاج الكبيرة، الحصى، الأشياءالمدببةأو الحادة والسوائل. يوصى لتجنبالإرتفاع الخطير في درجات الحرارة بسط كابل الطاقة بكامل طوله ونزع القابس من شبكة التغذية الكهربائية عند عدم إستخدام الجهاز.

لا تترك الجهاز عرضة لعوامل المناخ (الشمس، المطر، وما إلى ذلك)، أو إذا كان رطباً بطريق الخطأ قم على الفور بفصل السلك كهربائي.

يجب على المستخدم عدم ترك الجهاز غير إشراف عندما يكون متصلاًبالتغذية الكهربائية.

لا تسحب سلك الكهرباء أو الجهازنفسهلكي تفصل القابس من مقبس التيار الكهربائي.

ينبغي إستبدال كابل التغذية الكهربائية في حال تلفه. توجه إلى مركز الخدمة الفنية المرخص أو الفني المؤهل للإستبدال، وذلك لتجنب المخاطر والحوادث.

تأكد قبل الإستعمال، من أن التركيبات الكهربائية المنزلية الخاصة بك متوافقة مع المواصفات الكهربائية الموضحة على لوحة البيانات الكهربائية للجهاز.

تم تصميم هذا المنتج للإستخدام المنزلي فقط.

قم بإيقاف وفصل الجهازعن التغذية الكهربائية عندما لا يكون الجهاز قيد الإستعمال أو قبل تغيير الملحقات (إن وجدت) أو قبل أي عملية تنظيف أو صيانة. لا تترك المنتج متصلاً بالطاقة دون داع، إفصله من المقبس بعد الإستعمال.

لا تضع أشياء ثقيلة على الكابلات أو وضعها قريباًمن مصادر الحرارة. تجنب إقتراب الكابلات ذاتالأسطح الحادة. قد تتعرضالكابلات للتلف.

إنزع القابس عندما يكون الجهاز مقلوباً أو ملقي على الأرض. قم بفصل التيار الكهربائي قبل إجراء الصيانة والتنظيف (يجب نزع قابس التغذية الكهربائية من المقبس).

في حال وجود أوضاع شاذة أو أعطالأطفأ الجهازعلى الفور

أو قم بالإتصال بالموزع أو خدمةالمساعدة.

لا تستخدم هذ الجهازمن خلال التوصيل بأجهزة برمجة، أجهزة توقيت خارجية منفصلة، نظام تحكم عن بعد، جهاز ضبط الوقت أو أي جهاز آخر يمكن أن يشغله تلقائياً.

عندما تقوم بنزع القابس إمسكه بقوة لتجنب الصدمات الكهربائية، الماس الكهربائى أو الحريق. لا تلمس توصيلات الطاقة بأيدي مبللة.

يحذر تماماً تفكيك أو إصلاح الجهازلتجنبالصدمة الكهربائية؛ قم إذا لزم الأمر بالإتصال بالموزع أو مركز المساعدة.

لا تضع أشياء على الجهاز لتجنب مخاطر إندلاع النار.

لا تستخدم الجهاز بالقرب من الأشياء القابلة للإشتعال.

يجب وضعالأطفال تحت الإشراف للتأكد من أنهم لا يلعبون بالجهاز.

قد يسبب التثبيت الغير صحيح أضراراًللأشخاص، الحيوانات والأشياء، ولا يمكن إعتبار الشركة المصنعة مسؤولة عن ذلك. أمان المعدات الكهربائية مكفولاً فقط إذا تم توصيلهابنظام كهربائي مزودبتوصيل أرضي مناسب على النحو الذي تحدده المعايير الحالية المعمول بها بشأن الأمانالكهربائي.

تأكد قبل توصيل الجهاز من أنالبيانات الموجودة على اللوحة متوافقة مع بيانات شبكة توزيع الكهرباء.

في حالة عدم التوافق بين المقبس والقابس توجه إلى الفني المؤهل لإجراء عمليات التكيف الضرورية.

لا تستخدم المحولات، المقابس المتعددة و/ أو التوصيلات.

إذا كان إستخدامها ضروريأقم بإستخدام المواد التي تتوافق مع معايير الأمان السارية ومتطلبات التوافق مع الجهاز وشبكة توزيع الكهرباء.

تأكد عند إستخدام الجهازللمرة الأولى، من نزع أي ملصق أو ورقة حماية.

إذا كان الجهاز مزوداًبفتحةللتهوية، تأكد من ألا يتم تغطيتها مطلقاًولو بشكلٍ جزئي.

لا تدخل أجسام معدنية في فتحات الجهاز.

يتطلب إستخدام أي جهازكهربائي مراعاة بعض القواعد الأساسية وعلى وجه الخصوص:

تنبيه: لا تغمس أو تبلل الجهاز؛لاتستخدمه بالقرب من المياه، في حوض الإستحمام، في حوض المطبخ أو بالقرب من أيوعاء أخرى بمسوائل. إذا حدثوسقط الجهاز بطريق الخطأ في الماء **لا** تحاول إستعادته ولكن قم أولاًبزع قابس الكهرباء من مقبس التيار الكهربائي. خذ الجهاز بعد ذلك إلى مركز خدمة معتمد لإجراء الفحوص اللازمة. ينبغي وضع الجهاز خلال الإستخدام بعيداً عن أي شيء أو مادة قابلة للاشتعال أو الإنفجار.

لا تلمس الجهاز بأيد مبللة.

لا تستخدم الجهاز وأنت حافي القدمين.

لا تسحب الجهاز أو الكابل لفصل القابس من المقبس.

العبث أو محاولات الإصلاح من قبل أفراد غير مؤهلين يترتب عليه ضياع حقوق الضمان.

لتنظيف الجهاز تستخدم فقط قطعة قماش لينة، غير خشنة.

لا تستخدم رشاشات الرذاذ (مثل المبيدات الحشرية، بخاخ الشعر، وما إلى ذلك)، قد يسبب ذلك أضرراً على الغلاف.

تحقق دورياًمن الحالة الجيدة للجهاز والمكونات؛ توجه إذا كنت في شك إلى مركز الخدمة المعتمد.

– لا تستخدم الجهاز إذا كان لا يعمل بشكل صحيح أو إذا كان تالفاً؛

إذا كنت في شك توجه إلى الفني المؤهل.

يحذر تماماً تفكيك أو إصلاح الجهاز لتجنبالصدمة الكهربائية؛

وتوجه إذا لزم الأمر إلى الموزع أو مركز الخدمة.

– ينبغي الوصول بسهولة إلى القابس الموجود في كابل الطاقة، بما أنهيستخدم كفاصل للتيار الكهربائي.

لا ينبغي إستخدام الجهاز بعد السقوط أو التلف.

– إستخدم الجهاز فقط مع الملحقات الموردة، حتى لا تضر بأمان الإستخدام.

لا تثبت مفاتيح الأمان بواسطة بشريط لاصق، لخطر الحريق.

– إحفظ الجهازوالكابل الخاص به بعيداً عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات.

عندما يكون الجهاز غير قابل للإستخدام وترغب في التخلص منه، قم بنزع الكابلات عنه وتخلص منهلدى المؤسسة المؤهلة لكي لا تلوث البيئة.

• إذا كانالمنتج يحتوي على أجزاء من الزجاج، فلا يغطيها الضمان.

تنبيه:

لا يغطي الضمانأجزاء الجهاز المصنعة من البلاستيك.

تنبيه:

لا يغطي الضمان أضرار كابل الطاقة، الناجمة عن الإستعمال؛ سيتحمل مالك الجهاز أي إصلاحات.

تنبيه:

يوصى اذا كان ضروريأنقل أو إرساله الجهاز إلى مركز خدمة معتمد، بتنظيف جميع أجزاء الجهاز جيداً.

إذا وجد الجهاز متسخاً ولو قليلاً أو تظهر عليه أو تغطيه تراكمات جيرية، أتربة أو غيرها. خارجياً أو داخلياً: سيقوم رفض مركز الخدمة للجهاز دون فحصه وذلكلأسباب تتعلق بالنظافة الصحية.

يشير الرمز الموجود على المنتج أو على العبوة إلى أن هذا المنتج لا ينبغي التعامل معه على أنه من المخلفات المنزلية العادية، ولكن يجب تسليمهإلى نقطة التجميع المخصصة لإعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية. سيساعد ضمان التخلص من هذا المنتج بشكل صحيح، على منع الآثار السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان، والتي قد تنتج من التخلص غير الصحيح. للحصول على معلومات أكثر تفصيلا حول إعادة تدوير هذا المنتج، يرجى الإتصال بمكتب البلدية، الخدمة المحليةللتخلص من النفايات أو المحل الذي اشتريت منه المنتج.

الوصف

A – أنبوب تلسكوبي قابل للتحكم فيه

B – جسم المحرك

C – مفتاح تشغيل / إيقاف

D – زر تفريغ المحتوى G

E – فلترمن الصفائح

G – حاوية للغبار

H – أنبوب مرن قابل للتمديد

J – فتحة للأرضيات

L – فرشاة للمفروشات

M – فتحة رمح ذات وظيفتين

التحضير

إفصل قابسالطاقة، للوصول إلى مقصورة الفلتر، إضغط على الزر (D) إفصل جسم المحرك (B) عن الحاوية الغبار (G) ثم ضع الفلتر الذي تم إختياره مسبقاً.

الإستخدام بواسطة الأنبوب التلسكوبي (A):

قم بتوصيل الجهاز الأخير من جانب جسم المحرك (B).

إضبط طوله من خلال تحريك الجزء المنزلق.

ضعالملحق الذي تم إختياره وقم بتوصيله بالجهازمن جانب الحاوية (G).

الإستخدام بواسطةالأنبوبالمرن (J):

قم بتوصيل هذا الأخير بالجهاز من جانب الحاوية (G) مع التركيب حتي النهايةللأنبوب الملحق الذي تم إختياره مسبقاً.

يتضحأثناء تنظيف الأجزاء الأمامية أو الأسطح ذاتالإرتفاعات المماثلة إستخدام الجهاز بطريقة أسهل بدون الأنبوب التلسكوبي وذلك عن طريق الإمساك بالجهاز من مقبض اليد الخاص.

التشغيل

شغلمفتاح التبديل (C)، المكنسة الكهربائية تبدأ العمل

الصيانة

شغل الجهاز دائماًبواسطة القابس الموصولبالمقبس.

إفراغ الحاوية من الغبار (G) عندما تكون ممتلئة، وللقيام بذلك، إضغط على الزر (D) إفصل جسم المحرك (B) من حاوية الغبار (G). أخرج الفلتر من الحاوية وأفرغ الحاوية من الأوساخ المتراكمة.

تنظيف الفلتر

يجب تنظيف الفلتر بصفة دورية حتي لا تقلل أوضاعة السيئة عملية الشفط وتتلف المحرك.

يمكن تنظيف الفلتر (E) بالفرشاة أوتعريضه للهواء المضغوط.

GARANZIA
La durata della garanzia decorre dalla data di acquisto dell'apparecchio, comprovata dal timbro del rivenditore e cessa dopo il periodo prescritto anche se l'apparecchio non é stato usato. Rientrano nella garanzia tutte le sostituzioni o riparazioni che si rendessero necessarie per difetti di materiale o di fabbricazione. La garanzia decade qualora l'apparecchio venga manomesso o quando il difetto sia dovuto ad uso improprio. Le sostituzioni o le riparazioni contemplate nella garanzia vengono effettuate gratuitamente per merce resa franco nostri centri assistenza. Sono a carico dell'utente le sole spese di trasporto. Le parti o gli apparecchi sostituiti diventano di nostra proprietà.

GUARANTEE
The duration of the warranty runs from the date of purchase of the appliance, proven by the retailers stamp, and terminates after the period specified, even if the appliance was not used. The warranty covers all replacements or repairs necessary due to material or manufacturing defects. The warranty expires when the appliance is tampered with or when the defect is due to improper use. Replacements or repairs provided during the warranty period are carried out free of charge for goods delivered to our support centres. The client must pay the transport expenses only. The parts or appliances replaced become our property.

الضمان
تسري فترة الضمان من تاريخ شراء الجهاز المثبت بختم البائع، وتنتهي بعد الفترة الموضحة حتى إذا لم يتم استخدام الجهاز. يدخل في الضمان جميع عمليات الاستبدال أو الإصلاح التي تكون ضرورية بالنسبة لعيوب الخامات أو عيوب التصنيع. يُلغى الضمان إذا كان هناك عبث بالجهاز أو عندما يكون العطل ناجم عن سوء الاستخدام. تتم عمليات الاستبدال والإصلاحات التي يغطيها الضمان مجانا بالنسبة للبضائع المستلمة في موقع مراكز الدعم التقني بدون أن نتحمل أية تكلفة للشحن. يتحمل المستخدم، دون غيره، تكاليف الشحن. تصبح الأجزاء أو الأجهزة المستبدلة مملوكة لنا.

GARANZIA GUARANTEE شهادة الضمان: GARANZIA GUARANTEE شهادة الضمان:

3 ANNI YEARS سنوات

Distribuito da: ***JOHNSON***® S.r.l
V.le Kennedy, 596 - 21050 Marnate (VA) Italy - internet: www.johnson.it - e-mail: com@johnson.it

MOD. Limpia

Compilare all'atto dell'acquisto
Check before purchasing
- تحقق قبل شراء

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE
- تاريخ الشراء

Allegare scontrino fiscale con timbro del rivenditore
Seller's stamp
- ختم البائع

La presente garanzia non é valida se incompleta
This certificate of guarantee has to be dulyfilled in to be valid
شهادة الضمان هذه لابد من ملئها بشكل صحيح حتى تكون صالحة

MOD. Limpia

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE
- تاريخ الشراء

DATA RIPARAZIONE
REPARE DATE
- تاريخ الصيانة

TIMBRO CENTRO ASSISTENZA
AFTER SALES SERVICE CENTER STAMP
- ختم خدمة ما بعد البيع